

6 Vermögensverwaltung

Amministrazione del patrimonio

Die Abteilung Vermögensverwaltung ist seit dem Jahre 2009 dem Ressort von Landesrat Florian Mussner (Bauten, Vermögen, ladinische Schule und Kultur, Umweltschutz und Energie) zugewiesen.

Zuständigkeiten der Abteilungsdirektion

Die **Koordinierung und Organisation der Abteilung** stellen die wichtigsten Aufgaben der Abteilungsdirektion dar.

Zur Steigerung der fachlichen und sozialen Kompetenzen der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen wurde großer Wert auf **Fortbildung** gelegt. Die Mitarbeiter haben an Weiterbildungsveranstaltungen in verschiedenen Themenbereichen wie z.B. Verwaltung, relationales Verhalten, Gesundheit am Arbeitsplatz und an Fachtagungen teilgenommen.

Die **Koordinierung und Führung der Öffentlichkeitsarbeit** wurde bei den periodischen Besprechungen mit den Abteilungsdirektoren, dem Ressortdirektor und Landesrat sowie mit den Amtsdirektoren und deren Mitarbeitern verbessert und ausgebaut. Rasche Erledigung von Vermerken und Anfragen. Auf Abteilungsebene haben 11 Amtsdirektorenbesprechungen stattgefunden sowie wöchentliche Einzelbesprechungen.

Die **Homepage** der Abteilung wird ständig ajour gehalten und laufend mit nützlichen Angaben und Informationen erweitert; das **Serviceportal** wurde ebenfalls konstant mit neuen Daten ergänzt.

Besondere Aufgaben

1) **Militärstraßen in Südtirol - Erhebung-Ausarbeitung einer Publikation:** Die Erhebung der Militärstraßen und die Ausarbeitung der Texte wurde abgeschlossen und der Grafikfirma für die Erstellung des Layouts zugesandt.

A partire dal 2009 la ripartizione Amministrazione del Patrimonio fa parte del dipartimento ai lavori pubblici, patrimonio, scuola e cultura ladina, ambiente ed energia dell'Assessore Provinciale Florian Mussner.

Attività della Ripartizione

Il **coordinamento e l'organizzazione della Ripartizione** costituiscono il compito principale della Direzione di Ripartizione.

Per incrementare le competenze tecniche e sociali dei collaboratori e delle collaboratrici si è dato molto peso all'**aggiornamento professionale**. I collaboratori hanno frequentato corsi di aggiornamento riguardanti diversi temi come p.es.: amministrazione, comportamento relazionale, salute sul posto di lavoro, conferenze.

Il **coordinamento e la gestione delle relazioni pubbliche** sono stati migliorati e incrementati nelle periodiche riunioni mensili e settimanali sia con i Direttori di Ripartizione, il Direttore di Dipartimento e l'Assessore sia con i Direttori d'ufficio come anche con i loro collaboratori. Rapida evasione di promemoria e interrogazioni. Nella Ripartizione si sono tenute 11 riunioni con i Direttori d'ufficio nonché colloqui settimanali.

La **homepage** della Ripartizione è tenuta costantemente aggiornata con notizie e informazioni utili; anche sul "**Serviceportal**" sono stati regolarmente inseriti nuovi dati.

Attività particolari

1) **Strade militari in Alto Adige - Ricerca-Realizzazione di una pubblicazione:** la ricerca sulle strade militari e l'elaborazione dei testi sono stati completati e il materiale è stato inoltrato per il layout alla ditta incaricata per la grafica.

- 2) **Dokumentarische Erhebung der ehemaligen Staatsliegenschaften (Militärareale):** Die Kasernen, die an das Land übergegangen sind wurden fotografisch erfasst und an einer dokumentarischen Erhebung der Kasernen wird gearbeitet.
- 3) **Übernahme der Staatsliegenschaften aufgrund der Rahmenabkommen:** Maßnahmen für die provisorische Übernahme wurden termingerecht abgewickelt. Es wurden Militärareale in Bozen (Reschenstraße), Meran, Bruneck und Sterzing übernommen: Die einschlägigen Übergabeprotokolle wurden vorbereitet und die Verwalter ernannt.
- 4) **Veräußerung ehemaliger staatlicher Immobilien:** Die Landesregierung hat den Verkauf von 27 Grundparzellen und 5 Bauparzellen in der Höhe von 718.572,41 Euro genehmigt. Zusätzlich wurden 38 Verträge zum Verkauf abgeschlossen.
- 5) **Festung Franzensfeste:** Die beantragte Genehmigung für die Abhaltung von Veranstaltungen wurde erteilt. Es finden regelmäßig Koordinationssitzungen des Führungsausschusses statt, bei welchen auch Vertreter der Vermögensabteilung teilnehmen.
- 6) **Vergabe der Schutzhütten:** Die Vergabe der Schutzhütten erfolgte gemäß Weisung der Landesregierung weiterhin nur für ein Jahr.
- 2) **Ricerca documentale degli ex immobili statali (aree militari):** tutte le caserme che sono passate alla Provincia sono state documentate fotograficamente ed è in fase di realizzazione una ricerca documentale delle caserme.
- 3) **Acquisizione degli immobili statali ai sensi degli accordi di programma:** le misure per la consegna provvisoria sono state adottate nei tempi stabiliti. Sono state acquisite aree militari a Bolzano (via Resia), Merano, Brunico e Vipiteno: i protocolli pertinenti sono stati preparati e nominati i consegnatari.
- 4) **Alienazione ex immobili statali:** la Giunta Provinciale ha approvato l'alienazione di 27 particelle fondiari e di 5 particelle edificiali per un importo complessivo di 718.572,41 euro; inoltre sono stati stipulati 38 contratti di vendita.
- 5) **Forte di Fortezza:** sono state organizzate diverse manifestazioni culturali e rilasciate le necessarie autorizzazioni. Il comitato di gestione ha tenuto diverse sedute per elaborare un concetto per una mostra; nel comitato di gestione era rappresentata la Ripartizione Patrimonio
- 6) **Gestione dei rifugi alpini:** in merito alla decisione della Giunta Provinciale riguardante la gestione dei rifugi alpini è stata disposta nuovamente l'assegnazione per un solo anno.

Landtagsanfragen - Rekurse

Im Jahr 2013 wurden 30 Landtagsanfragen beantwortet.

Verwaltete Finanzmittel

Die Abteilung verwaltete im Jahr 2013 insgesamt **36.700.000 Euro**; davon ausgenommen sind die Enteignungen; im Jahr 2013 hat das Enteignungsamt insgesamt **7.533.658,51 Millionen Euro** an Entschädigungen liquidiert. Für das Jahr 2013 wurden insgesamt **14.459.878,56 Euro** für Ankäufe von Liegenschaften zweckgebunden.

Interrogazioni consiliari - ricorsi

Nel 2013 sono state evase 30 interrogazioni consiliari.

Mezzi finanziari amministrati

Nel 2013 la Ripartizione ha amministrato complessivamente **36.700.000 euro**, esclusi gli espropri; l'Ufficio espropri ha liquidato nell'anno 2013 indennità di espropriazione per **7.533.658,51 milioni di euro**. Per il 2013 sono stati impegnati **14.459.878,56 euro** per acquisti immobiliari.

Schätzamt

Aufgaben des Schätzamtes

Das Dekret des Landeshauptmannes vom 25. Juni 1996, Nr. 21, über die Benennung und Aufgaben der Ämter der Südtiroler Landesverwaltung, teilt dem Schätzamt folgende Aufgaben zu:

- Schätzung von beweglichen und unbeweglichen Gütern;
- technische Gutachtertätigkeit für das Land auch, bei Gericht;
- Schätzungsgutachten und Bestandsaufnahmen;
- Vermessungen, Katastererhebungen und Teilungspläne.

Das Schätzamt legt jährlich die gemäß Landesgesetz 10/1991 vorgesehenen Richtwerte der Baugründe der Gemeinden Südtirols fest, sowie die landwirtschaftlichen Höchst- und Mindestwerte. Im Schätzungsverfahren zur Festlegung der Enteignungsvergütungen müssen die ermittelten Richtwerte berücksichtigt werden. Die Richtwerte und die landwirtschaftlichen Höchst- und Mindestwerte werden jährlich im Amtsblatt der Region veröffentlicht und können auf der Homepage im Bürgernetz abgerufen werden.

Das Amt erstellt Schätzungen zur Feststellung der Angemessenheit der vertragsgegenständlichen Leistungen der Raumordnungsverträge gemäß Art. 40/bis L.G. 13/97. In Folge einer im Laufe des Jahres 2013 eingetretenen Gesetzesänderung sind vom Schätzamt verbindliche Richtlinien für die Schätzungen ausarbeitet und von der Landesregierung genehmigt worden.

Das Schätzamt ist in folgenden Kommissionen vertreten:

- Kommission zur Festsetzung der landwirtschaftlichen Werte auf Landesebene
- Beratungskomitee der Immobilienbeobachtungsstelle der Agentur des Gebietes
- Kaufkommission des Instituts für den sozialen Wohnbau
- Schlichtungskommission für die Dienstbarkeit des Skigebietes

Tätigkeiten des Schätzamtes

Das Schätzamt behandelte im Jahr 2013 634 Schätzungsanträge.

Ufficio estimo

Compiti dell'Ufficio estimo

Il decreto del Presidente della Giunta provinciale n. 21 del 25 giugno 1996, relativo alla denominazione ed alle funzioni degli uffici dell'Amministrazione provinciale, attribuisce all'Ufficio Estimo le seguenti attività:

- stima di beni mobili ed immobili;
- consulenza tecnica per la Provincia, anche in sede giuridica;
- pareri di congruità e stati di consistenza;
- rilievi topografici, rilevamenti catastali e piani di frazionamento.

L'Ufficio estimo, come previsto dalla legge provinciale 10/1991, predispone annualmente i valori di riferimento per i terreni edificabili per tutti i comuni dell'Alto Adige nonché i valori agricoli minimi e massimi. Nelle operazioni di stima per la determinazione delle indennità di espropriazione devono essere rispettati i valori individuati dall'Ufficio estimo. I valori di riferimento come pure i valori agricoli minimi e massimi vengono pubblicati annualmente sul Bollettino Ufficiale e sono consultabili sul sito Intranet - rete civica dell'Alto Adige.

L'ufficio redige stime per accertare la congruità delle prestazioni oggetto di convenzioni urbanistiche ai sensi dell'art. 40/bis L.P. 13/97. In seguito ad una modifica normativa introdotta nel corso del 2013, l'Ufficio Estimo ha elaborato delle "direttive vincolanti" approvate dalla Giunta Provinciale, alle quali gli incaricati delle stime devono attenersi.

L'Ufficio estimo è rappresentato nelle seguenti commissioni:

- Commissione per la determinazione dei valori agricoli provinciali
- Comitato consultivo dell'Osservatorio immobiliare presso l'Agenzia del Territorio
- Commissione acquisti Istituto per l'edilizia sociale
- Commissione di conciliazione per la servitù di aree sciabili attrezzate

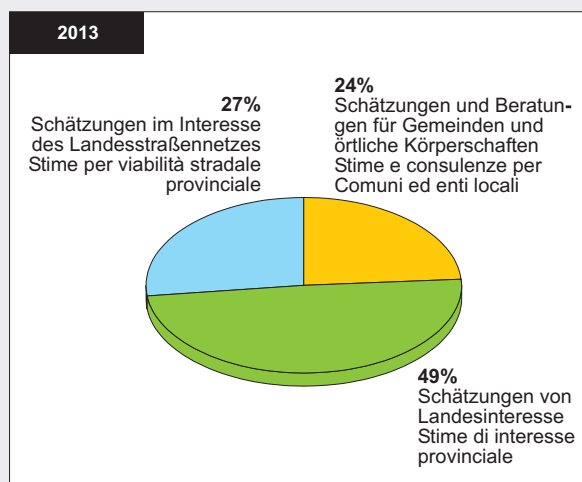
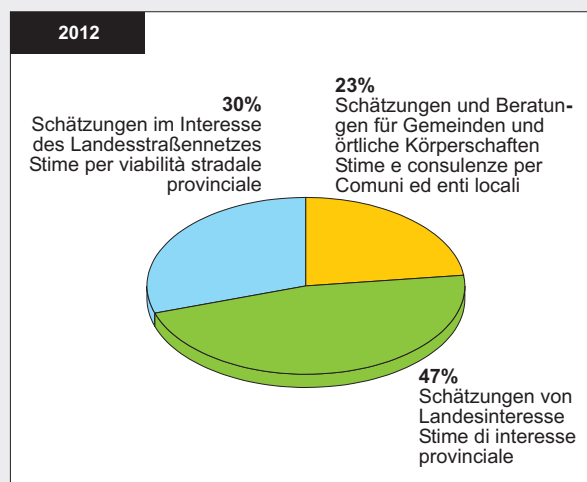
Attività dell'Ufficio estimo

Nel 2013 l'Ufficio estimo ha provveduto all'evasione di 634 richieste di stima.

Schätzungen und Beratungen für die Landesverwaltung, in Zusammenhang mit der Verwaltung des Landesvermögens und für abhängige Dienststellen	422	Stime e consulenze per l'Amministrazione provinciale, connesse all'amministrazione del patrimonio e per strutture e servizi controllati
Schätzungen und Beratungen für Gemeinden und öffentliche Körperschaften auf Grund gesetzlicher Bestimmungen	212	Stime e consulenze per Comuni ed enti locali, previste da norme vigenti
Richtwerte für Bauflächen und landwirtschaftliche Werte zur Festsetzung der Enteignungsvergütungen (in Stunden)	ca.1850 h	Valori di riferimento di terreni edificabili e valori agricoli per la determinazione delle indennità di espropriazione (in ore)
Schätzungen und technische Leistungen für das Straßennetz - Entsorgungsanlagen - Beratungen und Überprüfung der Teilungspläne	40	Stime ed attività tecniche per la viabilità stradale - impianti smaltimento rifiuti - consulenze e controllo dei tipi di frazionamento

Aufteilung der Leistungen nach Aufgabenbereichen - 2012 und 2013

Suddivisione prestazioni per settori - 2012 e 2013



© astat 2014 - sr

Liegenschaftenschätzungen von besonderer Bedeutung durchgeführt im Jahr 2013:

- Übergemeindliches Altersheim in Mühlbach
- Liegenschaft Sitz der RAS in Bozen
- Ex Schlüsselwirt - Raumsituation der Freien Universität Bozen
- Realisierung des Bibliothekenzentrums in Bozen
- Liegenschaft ex Zollstation in Bozen
- Schadenfestsetzung Erdbeben in Abtei
- Neue Forststation in Prad am Stilfserjoch
- Bergwerk Villandro
- Rathaus der Gemeinde Toblach
- Erweiterungszone Drusus-West in Bozen
- Fläche für Baustelle und Lagerplätze für BBT

Stime immobiliari di carattere particolare eseguite nel 2013:

- nuova Casa di Riposo a Rio di Pusteria
- immobile sede RAS a Bolzano
- ex Schlüsselwirt - locali per Libera Università Bolzano
- realizzazione polo bibliotecario a Bolzano
- immobile ex Dogane a Bolzano
- stima danni frana in Val Badia
- nuova stazione forestale a Prato allo Stelvio
- miniera di Villandro
- municipio del Comune di Dobbiaco
- zona d'espansione Druso-Ovest a Bolzano
- aree per cantieri e deposito materiali per BBT

Vermögensamt

Liegenschaftsverwaltung

Kauf, Verkauf, Abtretung von Liegenschaften

In diesem Bereich hat die Landesregierung im Laufe des Jahres 2013 folgende Beschlüsse genehmigt:

- 15 Beschlüsse für den Ankauf von Liegenschaften, davon betreffen 4 die ehemaligen Staatsliegenschaften
- 92 Beschlüsse für den Verkauf bzw. für die unentgeltliche Abtretung von Liegenschaften an Körperschaften, davon betreffen 33 die ehemaligen Staatsliegenschaften
- 1 Beschluss für den Tausch von Liegenschaften
- 2 Beschlüsse betreffend den Verkauf von Liegenschaften mittels öffentlicher Ausschreibung und 5 betreffend den Verkauf von Liegenschaften mittels informeller Ausschreibung

Aktive Mieten:

- verwaltete Miet-, Pacht-, Leihverträge und Konzessionen - insgesamt: 358
- im Jahr 2013 abgeschlossene Verträge: 62
- im Jahr 2013 gekündigte bzw. ausgelaufene Verträge: 41
- auf der Grundlage einer eigens erstellten Berechnungstabelle wurden im Jahre 2013 18 Dekrete für die Zurverfügungstellung von Gebäuden der Festung „Franzensfeste“ erlassen, 4 Dekrete für Zurverfügungstellungen betreffend die Druskaserne, 8 Dekrete für Zurverfügungstellungen betreffend das ehemalige Natoareal, mehrere Genehmigungen für kurzzeitige Nutzungen (z. B. Hochzeitsaperitifs) von Schloss Feldthurns, sowie 33 jährliche Dekrete u.a. im Bereich der Schutzhütten

Passive Mieten:

- verwaltete Miet- und Leihverträge, insgesamt: 135
- im Jahr 2013 abgeschlossene Verträge: 9
- im Jahr 2013 gekündigte bzw. ausgelaufene Verträge: 16

Betriebsspesen der Gebäude

Für Heizung, Strom, Wasser, Beseitigung von Abfällen und Abwässer wurden 324 Zahlungsaufträge für 4.645 Rechnungen (Gesamtbetrag 14.904.467 Euro) ausgestellt.

Ufficio patrimonio

Gestione immobiliare

Acquisto, vendita e cessione di beni immobili

Nel corso dell'esercizio 2013 la Giunta provinciale ha approvato le seguenti delibere:

- 15 delibere per l'acquisizione di beni immobili di cui 4 riguardano ex immobili statali
- 92 delibere per la vendita e la cessione gratuita ad enti di beni immobili di cui 33 riguardano ex immobili statali
- 1 delibera per la permuta di beni immobili
- 2 delibere relative alla vendita di beni immobili mediante gara pubblica e 5 relative alla vendita di beni immobili mediante gara informale

Affitti attivi:

- contratti relativi ad affitti, comodato o concessioni gestiti complessivamente: 358
- contratti stipulati nel 2013: 62
- disdette e cessazioni di contratti nel 2013: 41
- in base ad un apposito conteggio nel 2013 sono stati rilasciati 18 decreti per la messa a disposizione di edifici nel "Forte di Fortezza", 4 decreti per la messa a disposizione riguardanti la caserma Druso, 8 riguardanti l'ex areale Nato, diverse autorizzazioni per l'utilizzo temporaneo di Castel Velturno (ad es. aperitivi di nozze) e 33 decreti annuali riguardanti tra l'altro i rifugi alpini

Affitti passivi:

- contratti relativi ad affitti e comodato gestiti complessivi: 135
- contratti stipulati nel 2013: 9
- disdette e cessazioni di contratti nel 2013: 16

Spese di gestione degli edifici

Per la spesa di riscaldamento, corrente, acqua, smaltimento rifiuti e acque nere sono stati emessi 324 ordini di liquidazione per 4.645 fatture (importo totale 14.904.467 euro).

Parkplätze

Es wurden ca. 758 Akte betreffend die Zuweisung bzw. Aufhebung von Parkplätzen für Landesbedienstete im Stadtbereich Bozen sowie in den Außenstellen des Landes bearbeitet. Die Erhebungen wurden durchgeführt. Alle Schulen mit Schließsystem wenden die Regelung an.

Versicherungsbereich

Der Autohaftpflichtversicherungsvertrag umfasst 1.484 Kraftfahrzeuge.

Es wurden 183 Angelegenheiten betreffend Autounfälle (RCA) und 58 für die Rückvergütung von Schäden am Landesvermögen behandelt. Die Gesamteinnahmen für die Schadensrückvergütung an das Land betragen 59.539,78 Euro.

Der Versicherungsbeitrag der Fahrzeuge betrug 296.237,78 Euro.

Die Gesamtausgabe für die Überwachungsdienste der Landesliegenschaften (2 Gebäude) belief sich auf ca. 5.363,93 Euro.

Bewegliche Güter

- **Konzessionen**
Im Laufe des Jahres 2013 wurden 18 Zurverfügungstellungen durchgeführt.
- **Diebstahl, Verlust und Schaden**
21 Meldungen über Diebstahl und Verlust und 51 über Schäden an Kraftfahrzeugen wurden an die Abteilungsdirektoren zwecks einer eventuellen Meldung an den Rechnungshof weitergeleitet.

Verwahrer

Im Laufe des Jahres wurden von Seiten des Landesrates für Vermögensverwaltung 130 Dekrete zur Ernennung bzw. zum Widerruf der Verwahrer der beweglichen und unbeweglichen Sachen ausgestellt.

Enteignungsamt

- **Zur grundsätzlichen Tätigkeit des Enteignungsamtes**
Im Jahr 2013 war es wie immer Aufgabe des Enteignungsamtes, neue Enteignungsanträge zu be-

Parcheggi

Nella città di Bolzano e le sedi periferiche sono state trattate 758 pratiche di assegnazione o revoca parcheggi per dipendenti provinciali. I rilievi sono stati eseguiti. Tutte le scuole che hanno i sistemi di chiusura applicano il regolamento.

Assicurazioni

Il contratto d'assicurazione RCA comprende 1.484 veicoli.

Sono state trattate 183 pratiche relative ad incidenti stradali (RCA), 58 per il rimborso di danni provocati al patrimonio provinciale. Le entrate relative al rimborso danni a beni della Provincia ammontano a 59.539,78 euro.

La spesa assicurativa per l'assicurazione RCA è stata di 296.237,78 euro.

La spesa complessiva per i servizi di vigilanza degli immobili provinciali (2 edifici) è stata di 5.363,93 euro.

Beni mobili

- **Concessioni**
Nel corso del 2013 sono state effettuate 18 concessioni in uso.
- **Furto, perdita e danneggiamento**
Ammontano a 21 le segnalazioni di furto e perdita di beni mobili e a 51 quelle relative a danneggiamento di veicoli inviate ai Direttori di Ripartizione ai fini di un'eventuale denuncia alla Corte dei conti.

Consegnatari

Nel corso dell'anno sono stati emanati da parte dell'Assessore al patrimonio 130 decreti di nomina o revoca dei consegnatari dei beni mobili ed immobili.

Ufficio espropri

- **L'attività istituzionale dell'Ufficio espropri**
L'anno 2013 ha visto l'Ufficio espropri, come ogni anno, impegnato nella gestione di nuovi procedi-

arbeiten und bereits angefangene Verfahren abzuschließen.

Diese Verfahren betreffen die Enteignung von Liegenschaften oder dinglichen Rechten an Liegenschaften und die Auferlegung von Zwangsdienstbarkeiten, auch zugunsten Privater, welche für die Verwirklichung von gemeinnützigen Vorhaben erforderlich sind.

Sie betreffen ebenfalls die zeitweiligen Besetzungen (z.B. Baustellenareale für öffentliche Arbeiten) und Dringlichkeitsbesetzungen.

An der Vereinfachung und Automatisierung der Verfahrensabläufe wird laufend gearbeitet, die Forderungen nach Bürokratieabbau und Bürgernähe werden umgesetzt.

• **Beratungen und Gutachten**

Im Laufe des Jahres wurden Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Rechtsanwälte und Wirtschaftsberater sowie Bürger und Unternehmen im Bereich des Enteignungsrechtes und der damit verbundenen Bereiche des Steuer- und Zivilrechtes beraten und es wurden verschiedene Gutachten ausgearbeitet.

• **Homepage des Enteignungsamtes**

Die Homepage des Enteignungsamtes, die mit einer Reihe von wichtigen und nützlichen Angaben, Dateien und Links ausgestattet ist, wird laufend aktualisiert und stellt für den Internet-Besucher, Bürger, Verwalter oder Sachverständigen eine nützliche Informationsquelle dar.

• **Weiterentwicklung der Software „Gespy“**

Nachdem im Jahr 2010 die neue Verwaltungssoftware „Gespy“ eingeführt wurde, wurde diese auch im Jahr 2013 mit erforderlichen Anpassungen implementiert und den komplexen Verfahrensprozeduren angepasst.

• **Änderungen Enteignungsgesetz**

Die Richtigstellung von Bezugnahmen, sprachlichen Ungenauigkeiten und die Abänderungen des Enteignungsgesetzes hinsichtlich der Kriterien für die Festlegung der Enteignungsvergütungen in Gewerbegebieten (die Reduzierung der Vergütung um 25 % entfällt) wurden mit Art. 16 des Landesgesetzes 19.07.2013, Nr. 13 erlassen.

- Die Anwendungskriterien gemäß Art. 14/bis (Übersiedlungskosten) wurden ebenfalls neu geregelt (Beschluss der Landesregierung vom 14.01.2013, Nr. 46).

menti e nella conclusione di pratiche ad esso affidate.

Le disposizioni di cui sopra si applicano all'espropriazione di beni immobili, a diritti reali relativi a beni immobili ed alla costituzione coattiva di servitù, occorrenti per la realizzazione, anche a favore di privati, di opere od interventi di pubblica utilità.

Vi rientrano anche l'occupazione temporanea (per esempio per aree di cantiere per lavori pubblici) e l'occupazione d'urgenza.

Si continuano ad adottare misure necessarie atte alla semplificazione delle procedure operative, la limitazione della burocrazia e la vicinanza verso i cittadini.

• **Consulenze e pareri**

Durante tutto l'anno sono state fornite consulenze ai Comuni, alle Comunità comprensoriali, ad avvocati e commercialisti, così come a cittadini ed imprese private in merito ai procedimenti d'esproprio ed ai correlati ambiti tributari e civili. Nel medesimo ambito vi sono state consulenze e sono stati redatti pareri tecnici.

• **Portale dell'Ufficio espropri**

Il portale dell'Ufficio espropri, che è dotato di una serie di importanti e utili notizie, link e file viene costantemente aggiornato e rappresenta una utile fonte di informazioni per il chi utilizza internet, per il cittadino, amministratore e consulente.

• **Software gestionale "Gespy"**

Nel 2010 è stato adottato presso l'Ufficio espropri il nuovo software gestionale "Gespy", che è stato adattato e aggiornato anche nel 2013 a seconda delle complesse fasi delle procedure previste presso l'ufficio espropri.

• **Variazioni legge sugli espropri**

Con l'art. 16 della legge provinciale 19.07.2013, n. 13 è stata modificata la legge sugli espropri per correggere diversi riferimenti normativi ed espressioni giuridiche non esatte. Inoltre sono stati modificati i criteri per la determinazione delle indennità di esproprio in zone produttive (non viene più applicata una riduzione del 25 %).

- Le norme di attuazione ai sensi dell'art. 14/bis (indennizzo per il rilascio dell'immobile) sono state emanate con delibera della Giunta Provinciale del 14.01.2013, n. 46.

Eingeleitete Verfahren des Landes (Enteignungen, Dienstbarkeiten, zeitweilige Besetzungen) für Bauvorhaben von besonderer Wichtigkeit

- Unterirdische Stromleitung - Auferlegung einer Dienstbarkeit für die Potenzierung des Verteilernetzes Pfitsch. SELNET GMBH
- Etschwerke A.G. Auferlegung einer Dienstbarkeit für eine Elektrokabine mit Kabelleitung in der Gemeinde Meran, Lauben 66
- Umfahrung St. Andrä in der Gemeinde Brixen. Enteignung und Besetzung

Abgeschlossene Verfahren für Bauvorhaben besonderer Wichtigkeit

- Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Bozen - Infrastrukturen - Medienkanal - 2. Baulos und Umverlegung der Infrastrukturen. Enteignung
- Realisierung eines Parkplatzes im Gelände der Landwirtschaftsschule „Fürstenburg“ in Burgeis in der Gemeinde Mals. Enteignung
- Errichtung eines Kreisverkehrsknotenpunktes auf der Jaufenstraße SS 44 bei km 56,57 K.G. Thuins in der Gemeinde Sterzing. Enteignung und Besetzung
- Bau eines Kreisverkehrs und einer Anschlussstraße an die MeBo in der Gemeinde Marling. Enteignung, Enteignung Art. 32, Besetzung und Auferlegung einer Dienstbarkeit
- Wiederaufbau der Brücke bei km 41.500 der SS Pustertal. Enteignung und vorübergehende Besetzung

Im Jahre 2013 wurden insgesamt **222** Dekrete (**233** im Jahr 2012) ausgestellt, unterteilt in:

- Einleitungsdekrete: 36 (2012 = 37)
- Schätzdekrete: 63 (66)
- Besetzungsdekrete: 14 (14)
- Enteignungsdekrete: 42 (48)
- Dienstbarkeitsdekrete: 14 (8)
- Zweckbindungsdekrete: 51 (57)
- Rückführungsdekrete: 0 (0)
- Erhausungsdekrete: 0 (1)
- Betretungsdekrete: 2 (2)

Das Enteignungsamt hat im Jahr 2013 insgesamt **7.533.658,51** Euro an Entschädigung liquidiert. Die vorgesehenen Steuereinbehalte wurden getätigt.

Procedure provinciali (espropri, servitù di passaggio, occupazioni temporanee) avviate per la realizzazione di opere di particolare importanza

- Elettrodotta interrato - Imposizione di una servitù per il potenziamento rete di distribuzione Val di Vizze. SELNET SRL
- Azienda Energetica S.p.A. Imposizione di una servitù per una cabina elettrica e cavi nel Comune di Merano, Portici 66
- Circonvallazione di S. Andrea nel comune di Bressanone. Esproprio ed occupazione

Procedure ultimate per la realizzazione di opere di particolare importanza

- Ristrutturazione ed ampliamento dell'ospedale di Bolzano - Infrastrutture - Canale di servizio - 2° lotto e spostamento infrastrutture. Esproprio
- Realizzazione di un parcheggio nell'area della scuola agraria "Fürstenburg" a Burgusio nel Comune di Malles. Esproprio
- Costruzione di una rotatoria sulla strada del Passo Giovo SS 44 al km 56,57 in C.C. Tunes nel Comune di Vipiteno. Esproprio ed occupazione
- Realizzazione di una rotatoria e di una strada di collegamento alla MeBo nel Comune di Marlenigo. Esproprio, esproprio art. 32 occupazione ed asservimento
- Ricostruzione del ponte al km 41.500 della SS Val Pusteria. Esproprio e occupazione temporanea

Nel 2013 sono stati emessi **222** (**233** nel 2012) decreti suddivisi in:

- decreti avvio procedimento: 36 (2012 = 37)
- decreti di stima: 63 (66)
- decreti di occupazione: 14 (14)
- decreti d'esproprio: 42 (48)
- decreti di asservimento: 14 (8)
- decreti d'impegno di spesa: 51 (57)
- decreti di retrocessione: 0 (0)
- decreti di economia: 0 (1)
- decreti d'accesso: 2 (2)

Nel 2013 l'Ufficio espropri ha liquidato indennità di espropriazione per **7.533.658,51** euro. Sono state operate inoltre le previste ritenute d'imposta.

Der beim Schatzmeister hinterlegte Gesamtbetrag der Enteignungsvergütungen bzw. Besetzungsschädigungen belief sich am Stichtag 31.12.2013 auf insgesamt 15.083.203,81 Euro.

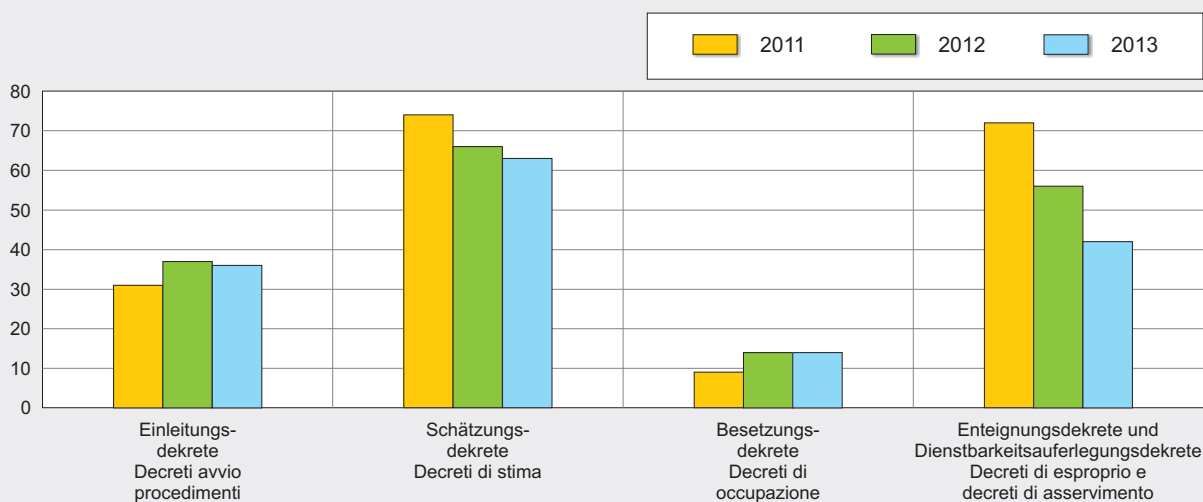
Seit Sommer 2008 werden diese Vergütungen/Entschädigungen nur mehr in Ausnahmefällen beim Schatzmeister hinterlegt, für Enteignungen zugunsten der Autonomen Provinz Bozen werden die entsprechenden Beträge nur mehr zweckgebunden.

L'ammontare complessivo delle indennità di esproprio e occupazione depositato presso il Tesoriere, alla data del 31.12.2013, era di 15.083.203,81 euro.

Dall'estate 2008 dette indennità vengono depositate presso il Tesoriere solo in casi eccezionali, per procedimenti di esproprio a favore della Provincia Autonoma di Bolzano i relativi importi vengono solo impegnati contabilmente per il pagamento.

Art und Anzahl der Dekrete - 2011-2013

Tipo e numero di decreti - 2011-2013



© astat 2014 - sr